40. Mitgliederversammlung der Deutsch-Bulgarischen Gesellschaft Darmstadt e.V.
am 18. März 2016 in Darmstadt, Kasinostr. 3

Bericht der Vorsitzenden

Unsere letzte Mitgliederversammlung fand am 27. März 2015 statt. Satzungsgemäß gebe ich Ihnen den Bericht der Vorsitzenden über ein arbeits- und erfolgreiches Berichtsjahr des Vereins.

Am 8. Mai fand im Auditorium ein Benefizkonzert von Veronika Todorova zu Gunsten des Schulprojektes "Musik-Märchen" Debnevo statt. Hintergrund ist das musikalische Hilfsprojekt für Schüler im bulgarischen Dorf Debnevo, denen mit Hilfe dieses Konzertes und weiteren Spenden Musikinstrumente und Lehrkräfte zur Verfügung gestellt werden sollen. Für das Projekt hatten wir die Gäste um Spenden gebeten, außerdem hatten wir festgelegt, dass die gesamten Einnahmen des Speisen- und Getränkeverkaufs für das Projekt verwendet werden sollen. Aufgrund der Großzügigkeit der begeisterten Besucher kamen insgesamt 550 Euro zusammen, welche wir für das Projekt nach Debnevo weiterleiten werden.

Am 23. Mai wurde der 45-sten Methodiustag im Ellwangen geehrt.
Die Feierlichkeiten begannen mit einem Gottesdienst nach bulgarische-orthodoxer Tradition und wurden im Rathaus von Ellwangen mit der Ausstellung aus der Sammlung von Dr. Dieter Heß "Russe - Stolz vergangener Zeiten“, weitergeführt.
Die offizielle Gedenkfeier fand auf dem Methodiusplatz mit Ansprachen vom Oberbürgermeister Herr Karl Hilsenbeck und der Leiterin des Bulgarischen Generalkonsulat in München Frau Antoaneta Baycheva mit Kranzniederlegung statt.

Am 13. Juni nahmen wir am Internationalen Bürgerfest auf dem Luisenplatz in Darmstadt mit einem Stand teil. Unser Stand war von 10:00 Uhr bis 22:00 Uhr geöffnet. Es war eine sehr gelungene Präsentation unseres Vereins und des Landes Bulgarien. Beim Kulturprogramm auf der Tagesbühne wurde unser Verein durch die Folkloretanzgruppe Mindrele vertreten.

Der Festakt in der Deutschordenskirche zum 25 Jahre Ikonen-Museum Frankfurt ist sehr gut verlaufen. Als Ehrengast hat Endrick Lankau, zweiter Vorsitzender der DBGD, eine Ansprache gehalten; er sprach von der Bedeutung der Ikonen in Bulgarien und deren Rolle zur Erhaltung des bulgarischen Volkes während der Jahrhunderte dauernden Fremdherrschaft. Im Namen der DBGD hat er dem Leiter des Ikonen-Museums Dr. Zacharuk einen Band Bulgarische Ikonen und Fresken aus dem Mittelalter überreicht.

Zu unserem traditionellen Grillfest am 18. Juni haben wir uns über die zahlreichen Gäste sehr gefreut. Bei optimaler Bewirtung und guter Stimmung, konnte man neue Bekanntschaften machen und über alte sich freuen, viele Informationen und Erfahrungen weitergeben und sich auf den Urlaub in Bulgarien vorbereiten und austauschen. Außer dem Programm wurden bulgarische Lieder, durch den jungen Künstler Luobo aus Assenovgrad, der mit seinem tollen Gesang viele zu einem spontanen Tanz gebracht hat. Bei dem Gewinnspiel gab es 20 glückliche Gewinner. Allen Helfer ein großes Lob und vielen Dank.

Am 04. September fand im Literaturhaus Darmstadt ein Kulturfest statt. In unseren Vereinsräumen stellten wir bulgarische Keramikartikel aus und unser Vorstandsmitglied Frank Roloff präsentierte einen Lichtbildvortrag über Sehenswürdigkeiten in Bulgarien. Ein

Ratespiel mit kleinen Preisen und einen Bücherflohmarkt mit bulgarischen und deutschen Büchern wurden angeboten.
Im Auditorium wurde das Buch der Autobiografie von Kiril Marinov, übersetzt von Sigrun Comati, vorgestellt und Ausschnitte vorgelesen. Der bulgarische Pianist Alexander Lialios vom Konservatorium Sofia trug am Flügel Werke von Franz Schubert vor.

Am 10. Oktober eröffneten wir im Auditorium des Literaturhauses mit einem Benefizkonzert der international anerkannten Akkordeon-Virtuosin Veronika Todorova die Fotoausstellung des begabten bulgarischen Fotografen Ljubomir Litkov mit eindrucksvollen Fotoarbeiten. Die Fotografien zeigen wunderschöne Einblicke in die bulgarische Natur, bulgarische Kirchen und Traditionen. Im Anschluss nahm uns Veronika Todorova auf eine musikalische Reise durch Argentinien, Spanien, Frankreich und den Balkan mit und präsentierte einen echten Hörgenuss aus Tango, Jazz, Musette-Walzer und bulgarischem Folklore. Für das Projekt „Musik-Märchen“ Debnevo hatten wir die Gäste um Spenden gebeten, außerdem hatten wir festgelegt, dass die gesamten Einnahmen des Speise- und Getränkeverkaufs für das Projekt verwendet werden sollen. Aufgrund der Großzügigkeit der begeisterten Besucher kamen insgesamt 350 Euro zusammen, welche wir für das Projekt nach Debnevo weiterleiten werden.

Ein wunderbares Klavierkonzert bot uns der hervorragende bulgarische Pianist Nikolai Zachariev. Am 14. November begrüßten wir mehr als 50 Liebhaber der schönen Musik im Auditorium des Literaturhauses, die von dem zauberhaften Auftreten von Nikolai begeistert waren und sich auf die Werke von Wolfgang Amadeus Mozart, Frederik Chopin und Franz Schubert freuten.

Gemälde und Grafiken des bulgarischen Künstlers Stancho Stanchev waren im November 2015 in den Ausstellungsräumen der Stadtbücherei Rödermark/Ober Roden, zu sehen.

Die bulgarische Autorin Todora Radeva las aus Ihrem Buch »Sieben Arten den Sari zu binden«, am 22. Oktober im Cafe`bleu in Darmstadt.

Unsere letzte Veranstaltung im alten Jahr war die Weihnachtsfeier, die am 12.12.2015 stattfand. Ein rundum gelungenes Fest, das der Vorstand organisiert hat. Die Tische waren festlich geschmückt und nach der Begrüßung durch die Vorsitzende Nadeschda Büse, konnten sich die Gäste an der reichhaltig gedeckten Tafel bedienen, ein kulinarischer Genuss für mehr als 80 Gäste. Vielen Dank an die „Köche“ für diesen Einsatz und an den bulgarischen Musiker Weselin Georgiev für die gute Stimmung.

Am 30. Januar begrüßten wir rund 40 Gäste zu unserem traditionellen Neujahrstreff im Auditorium des Literaturhauses. Wir zeigten den Film "Durch die wilden Gebirge am Rande Europas" von Barbara Gayler. Nach einer kurzen Pause wurden Vereinsvorsitzende Nadeschda Büse und Alexander Nenow für ihren langjährigen Mitgliedschaft und Arbeit im Vorstand geehrt. Im Anschluss zeigten wir den Film "Tabak, Pluderhosen und Koran - Bulgariens Bergmuslime" von Inge Bell.

Auf dem Schloss Heiligenberg Jugenheim fand am 4. Februar ein Vortrag über die Religionen und Glaubensgemeinschaften in Bulgarien von Dr. Sigrun Comati statt.
Im Nahmen der Deutsch-Bulgarischen Gesellschaft Darmstadt hat der zweite Vorsitzende Ingo-Endrick Lankau eine Ansprache über die Geschichte Bulgariens gehalten.

Am Samstag, den 5. März, haben wir in einer gemütlichen Atmosphäre das "3 in 1" Frühlingsfest gefeiert - Baba Marta, den Nationalfeiertag und den internationalen Frauentag.

Der Abend begann mit dem kleinen, aber feinen Konzert unser Mitglied Pavlina Georgiev und Sophia Moev, ein Bukett aus bulgarischen und deutschen Liedern.
Nach diesem gelungenen Start in den Abend wurde das Buffet mit den zahlreichen Backwaren für den schon zur Tradition gewordenen kulinarischen Wettbewerb eröffnet. Wie in den letzten Jahren haben zahlreiche Mitglieder und Freunde des Vereins ihre Backkunst unter Beweis gestellt. Die Gäste durften genießen und zum Schluss ihre Favoriten auswählen. Unter Applaus wurden die Gewinner gekürt.

Projekt Winterlager beteiligt mit €

Dankesbrief an die Deutsch-Bulgarische Gesellschaft Darmstadt, Deutschland

Sehr geehrte Damen und Herren,
wir, die Mitglieder des Olympischen Klubs NSA „Wassil Lewski“ und die Leitung der Wintersportferien für Kinder aus der Stadt Bosilegrad, in Bulgarien, möchten mit diesem Brief unsere Anerkennung und Dankbarkeit zum Ausdruck bringen für ihre geleistete Unterstützung bei der Vorbereitung und Durchführung unserer Winterferienaktivitäten.

Hochachtungsvoll, Jelko Nasev, Leiter der Wintersportferien für Kinder Januar 2016

Die DBGD hat eine Spende über 700€ für das Heim für behinderte Kinder in Busovgrad gespendet.

Für das Schulprojektes "Musik-Märchen" Debnevo haben wir 1100 € gespendet

Jubilare
Im Oktober haben wir unserem Mitglied und zweiten Vorsitzenden der DBGD Endrick Lankau zum 70. Geburtstag gratuliert. Er ist seit 10 Jahren Mitglied der DBGD.

Rundschreiben
Mit 11 Rundschreiben haben wir im Berichtsjahr die Mitglieder und Interessenten über unsere Arbeit, unsere Veranstaltungen, über Feiertagen, Sitten und Bräuche in Bulgarien, deren Bedeutung und Tradition informiert.

Mitglieder
Als neues Mitglied in unseren Reihen begrüßten wir Frau Milena Böttcher aus Seligenstadt.

Spenden
Wie in jedem der letzten Jahre verdanken wir Oswald Koch**,** dem Freund unseres Vereins, die Leckereien an Brot und Kuchen für das Grillfest.
Mit regelmäßigen monatlichen Spenden sind Frau Karimi und Herr Jung beteiligt.

Allen, die durch Geld- und Sachspenden oder durch sonstige Unterstützung zum Gelingen unserer Vereinsarbeit beigetragen haben, sei herzlich gedankt.

Für die gute Zusammenarbeit danke ich dem Vorstand.

.....
Nadeschda Büse 15.März 2016
Vorsitzende der DBGD